

ENGLISH

TOASTER

DESCRIPTION

- Bread slots
- Switch on lever
- Browning control
- "Defrost" button
- "Reheat" button
- "Cancel" button
- Power cord storage
- Removable crumb tray

IMPORTANT INSTRUCTIONS

Please read these instructions before operating and retain for future use.

- Before switching on the unit, make sure that mains voltage corresponds to the operating voltage of the toaster.

- Make sure that your hands are dry before handling the plug or switching on the appliance.

- Do not use the toaster outdoors.
- Use the toaster on the dry stable surface.

- Allow enough space around the toaster for proper ventilation. Do not place the toaster near the curtains, wall coverings, clothing, dish towels or other flammable materials.

- Caution is required when using the toaster on surfaces which can be damaged by high temperature.

- Do not use the toaster to heat products, which contain sugar, jam.

- Attention! Toasts can inflame while long browning.

- In order to avoid risk of fire do not put products of large size or products wrapped in foil in the toaster.

- Never cover the unit during browning of toasts.

- Always unplug the unit if you do not use it or before cleaning. When taking the plug out of the socket, do not pull by the cord, hold by the plug.

- Before cleaning the unit, make sure that it has cooled down.

- Clean the tray regularly. Provide that crumbs do not accumulate on it.

- Do not immerse the toaster, power plug or the power cord into water or other liquids.

- Do not use abrasives or caustic cleaners while cleaning the unit.

- Provide that the power cord does not touch sharp edges or heated surfaces.

- Check the power cord for damages regularly, if there are any damages of the power cord or if the unit malfunctions, apply to the authorized service center.

- Do not repair the unit yourself.

- Close supervision is necessary if children or disabled persons are near the unit.

- Do not allow children to use the unit as a toy.

- Keep the unit out of the reach of children.

- The toaster is intended for household usage only.

CAUTION!

Metal parts of the toaster heat up during the operation.

WARNING:

- Do not touch heating elements of the toaster during operation – it is dangerous.

- Never attempt to extract jammed toasts from the operating toaster, using a knife or any other object, as contact with live elements may result in an electric shock. Unplug the unit; allow the unit to cool down, and carefully remove the bread, using a wooden spatula.

USING OF THE UNIT

BEFORE USING THE UNIT FOR THE FIRST TIME

- Before using the unit for the first time, remove all packing materials.
- Before putting the bread insert the plug into the socket, set the browning control (3) to the maximal time and switch on the unit, by pressing the lever (2).

- While first usage the heating elements of the toaster burn and it may lead to appearance of some smoke – it is normal.

IMPORTANT TIPS

- Browning degree depends on thick-

ness of a toast, type and quality of bread.

- Never brown too thick or thin slices, toasts thickness should be not more than 20 mm.

- If toasts got stuck, switch off the unit to remove them, by pressing the (6) button, unplug the unit and let the unit cool down, to remove the toasts use a wooden spatula. Do not touch heating elements of the toaster – it is dangerous.

MAKING TOASTS

- Insert the bread slices into the slots (1).

- Insert the plug into the socket.

- Use the browning control (3) to set the required operating time:

- 1 – minimal browning degree;

- 6 – maximal browning degree.

- Press the lever (2) till clamp, the indication of the button (6) will light up.

- When the toasts are ready the unit will switch off automatically, the lever (2) will return to the initial position, the indication of the button (6) will go out.

HEATING

- You can heat the chilled toasts if necessary.

- Insert the toasts; press the lever (2), the indication of the button (6) will light up.

- Press the (5) "Reheat" button, the indication of the button (5) will light up.

- You can heat toasts in this mode without additional browning.

DEFROST

To brown frozen toasts, insert them into the slots (1), use the lever (3) to set the required time, press the lever (2) till clamp, the indication of the button (6) will light up, press the (4) "Defrost" button – the indication will light up.

"CANCEL" BUTTON

Press the (6) "Cancel" button if you want to interrupt the toasting process.

CRUMB TRAY

- The unit is supplied with a crumb tray (8).

- To remove crumbs press the tray (8), take it and remove crumbs, set the tray on its place.

CLEAN AND CARE

Make sure that the unit is unplugged before cleaning.

Wait till the toaster cools down completely.

Never immerse the unit into water or other liquids.

Wipe the outer surface of the toaster with a damp cloth, and then wipe it dry.

Remove the crumb tray, remove the crumbs and set the tray on its place.

In order to avoid damages of the unit insert foreign objects into bread slots.

Keep the unit in a dry cool place, out of the reach of children.

SPECIFICATIONS

Voltage: 220 - 240 V ~ 50 Hz

Power: 800 - 1000 W

The manufacturer reserves the right to change the device's characteristics without prior notice.

Service life of the unit - 5 years

GUARANTEE

Details regarding guarantee conditions can be obtained from the dealer from whom the appliance was purchased. The bill of sale or receipt must be produced when making any claim under the terms of this guarantee.

This product conforms to the EMC-Requirements as laid down by the Council Directive 89/336/EEC and to the Low Voltage Regulation (73/23 EEC)

DEUTSCH

TOASTER

BESCHREIBUNG

- Schlitzzöffnungen
- Betriebshebel
- Regler des Röstgrades
- Taste „Aufwärmen“
- Taste „Aufwärmung“
- Knopf „Podогрев“
- Knopf „Отмена“
- Mесто для сматывания сетевого шнура
- Съемный поддон для крошек

BETRIEBSANLEITUNG

Vor dem Gebrauch des Toasters lesen Sie aufmerksam diese Bedienungsanleitung und bewahren Sie diese für die weitere Nutzung auf.

- Vor der ersten Inbetriebnahme vergewissern Sie sich, dass die Spannung des Geräts mit der Netzspannung übereinstimmt.
- Bevor Sie den Toaster anschalten oder den Stecker an die Steckdose anschließen, vergewissern Sie sich, dass Ihre Hände trocken sind.

- Es ist nicht gestattet, den Toaster außerhalb der Räumlichkeiten zu benutzen.
- Benutzen Sie den Toaster auf einer trockenen stabilen Oberfläche.
- Benutzen Sie den Toaster in den Räumen mit genügendem Platz zur Ventilation. Stellen Sie den Toaster nie neben den Gardinen, tapezierten Wänden, Klebstoffstücken, Küchengeräten oder anderen leicht entflammbaren Stoffen.

- Seien Sie vorsichtig bei der Nutzung des Toasters neben den Oberflächen, die wegen der erhöhten Temperatur beschädigt sein können.

- Es ist nicht gestattet, das Gerät für die Erhitzung von Lebensmitteln mit Zucker, Marmelade oder Konfitüre zu nutzen.

- Achtung! Bei der dauernden Bräunung können Brotscheiben aufblähen.
- Um das Brandrisiko zu vermeiden, geben Sie dem Toaster keine große Nahrungsmittel und keine Lebensmittel hinzu, die in Alu-Folie eingewickelt sind.

- Während des Betriebs achten Sie darauf, dass das Gerät nicht verdeckt wird.
- Schalten Sie das Gerät immer aus, wenn Sie es nicht benutzen, oder vor seiner Reinigung. Es ist nicht gestattet, das Gerät beim Abschalten vom Stromnetz am Netzkabel zu ziehen, halten Sie es am Stecker.

- Vergewissern Sie sich vor der Reinigung, dass der Toaster abgekühlt ist.

- Reinigen Sie regelmäßig die Krümmelschublade. Achten Sie bitte darauf, dass sich darin Krümel nicht sammeln.

- Es ist nicht gestattet, das Netzkabel ins Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen zu lassen.

- Entfernen Sie die Krümmelschublade (8), schütteln Sie Krümel weg, danach stecken Sie die Krümmelschublade wieder in den Toaster.

- Es ist nicht gestattet, Grob-, Abrasiv- und Lösungsmittel für die Reinigung des Geräts zu benutzen.
- Vermeiden Sie die Berührung des Netzkabels mit scharfen Rändern oder mit heißen Oberflächen.

- Prüfen Sie regelmäßig das Netzkabel, wenn der Toaster oder sein Netzkabel beschädigt ist, wenden Sie sich an ein speziell autorisiertes Zentrum.

- Es ist nicht gestattet, das Gerät selbständig zu reparieren.
- Besondere Vorsichtsmaßnahmen sind in den Fällen angesetzt, wenn sich Kinder oder behinderte Personen während der Nutzung des Geräts in der Nähe aufhalten.

- Es ist nicht gestattet, das Gerät den Kindern als Spielzeug zu geben.
- Bewahren Sie das Gerät in einem für Kinder unzugänglichem Ort auf.
- Der Toaster ist nur für den Gebrauch im Haushalt geeignet.

Es ist nicht gestattet, das Netzkabel ins Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen zu lassen.

- Entfernen Sie die Krümmelschublade (8), schütteln Sie Krümel weg, danach stecken Sie die Krümmelschublade wieder in den Toaster.

REINIGUNG UND PFLEGE

Vor der Reinigung vergewissern Sie sich, dass das Gerät vom Stromnetz abgeschaltet ist.

Warten Sie ab, bis sich der Toaster abgekühlt hat.

Es ist nicht gestattet, das Gerät ins Wasser oder andere Flüssigkeiten einzutauchen. Reinigen Sie die Außenseite des Toasters mit einem feuchten Tuch, wischen Sie das Gerät danach mit einem trockenen Tuch.

Entfernen Sie die Krümmelschublade, schütteln Sie Krümel weg, danach stecken Sie die Krümmelschublade wieder in den Toaster.

Um Beschädigungen des Geräts zu vermeiden, stecken Sie nie fremde Gegenstände in die Schlitze des Toasters. Bewahren Sie das Gerät in einem trockenen und für Kinder unzugänglichem Ort auf.

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

Stromversorgung: 220 - 240 V ~ 50 Hz

Leistung: 800 - 1000 W

Dieses Erzeugnis entspricht allen erforderlichen europäischen und russischen Vorschriften- und hygienischen Vorschriften.

Benutzungsdauer der Teekanne - 5 Jahre

Gewährleistung
Ausführliche Bedingungen der Gewährleistung kann man beim Dealer, der diese Geräte verkauft hat, bekommen. Bei beliebiger Anspruchserhebung soll man während der Laufzeit der vorliegenden Gewährleistung den Check oder die Quittung über den Ankauf vorzulegen.

ANWENDUNG DES TOASTERS

VOR DER ERSTNUTZUNG DES GERÄTS

- Vor der ersten Nutzung des Toasters entfernen Sie das ganze Verpackungsmaterial.

- Stellen Sie den Regler des Röstgrades (3) auf die maximale Zeit ein, ohne den Toaster mit den Brotscheiben zu beladen, und schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den Betriebshebel (2) drücken.

- Beim ersten Einschalten brennen Heizelemente an, es kann zur Rauch- oder Geruchentstehung führen – es ist normal.

NUTZHINWEISE

- Der Röstgrad einer Brotscheibe hängt von der Dicke und der Qualität des Brots ab.
- Bräunen Sie nie zu dünne oder zu dicke Brotscheiben, die Dicke der Brotscheiben soll 20 mm nicht übersteigen.

- Haben sich die Toasts in den Schlitzen verklemt, schalten Sie zuerst den Toaster ab, kühlen Sie ihn ab, nutzen Sie dabei einen kleinen Holzspatel. Berühren Sie nie Heizelemente – es ist gefährlich.

- Stellen Sie mit Hilfe des Reglers des Röstgrades (3) die benötigte Röstzeit ein:
 - 1 - minimaler Röstgrad;
 - 6 – maximaler Röstgrad.

- Drücken Sie den Betriebshebel (2), bis er fixiert wird, dabei schaltet sich die Beleuchtung der Taste (6).

- Warten Sie den Toastvorgang ab, der Toaster schaltet sich automatisch ab und der Betriebshebel (2) kehrt in die Ausgangsposition zurück.

TOASTZUBEREITUNG

- Stecken Sie den Toastvorgang in die Schlitzen (1) hinein.

- Stücken Sie den Netzstecker des Netzkabels in die Steckdose.

- Stellen Sie mit Hilfe des Reglers des Röstgrades (3) die benötigte Röstzeit ein:
 - 1 - minimaler Röstgrad;
 - 6 – maximaler Röstgrad.

- Drücken Sie den Betriebshebel (2), bis er fixiert wird, dabei schaltet sich die Beleuchtung der Taste (6).

- Warten Sie den Toastvorgang ab, der Toaster schaltet sich automatisch ab und der Betriebshebel (2) kehrt in die Ausgangsposition zurück.

AUFWÄRMUNG

- Wenn es notwendig ist, können Sie die abgekühlten Toasts aufzuwärmen.

- Drücken Sie den Betriebshebel (2), bis er fixiert wird, dabei schaltet sich die Beleuchtung der Taste (6).

- Drücken Sie die Taste (5) „Aufwärmung“, dabei schaltet sich die Beleuchtung der Taste (5).

- In diesem Betriebsmodus können Sie Toasts ohne zusätzliche Röstung aufwärmen.

AUFTAUEN

Um eingefrorene Toasts zu rösten, stecken Sie diese in die Schlitzzöffnungen für Toasts (1) herein, stellen Sie mit dem Regler des Röstgrades (3) die benötigte Betriebszeit ein, drücken Sie den Betriebshebel (2), bis er fixiert wird, dabei schaltet sich das Piktogramm der Taste (6), drücken Sie die Taste (4) „Aufwärmen“, dabei schaltet sich die Beleuchtung der Taste.

TASTE „STOP“

Wenn Sie den Prozess der Röstung der Toasts unterbrechen wollen, drücken Sie die Taste (6) „STOP“.

KRÜMMELSCHUBLADE

- In'r Toaster ist mit einer Krümmelschublade (8) ausgestattet.

- Entfernen Sie die Krümmelschublade (8), schütteln Sie Krümel weg, danach stecken Sie die Krümmelschublade wieder in den Toaster.

Es ist nicht gestattet, das Netzkabel ins Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen zu lassen.

- Entfernen Sie die Krümmelschublade (8), schütteln Sie Krümel weg, danach stecken Sie die Krümmelschublade wieder in den Toaster.

REINIGUNG UND PFLEGE

Vor der Reinigung vergewissern Sie sich, dass das Gerät vom Stromnetz abgeschaltet ist.

Warten Sie ab, bis sich der Toaster abgekühlt hat.

Es ist nicht gestattet, das Gerät ins Wasser oder andere Flüssigkeiten einzutauchen. Reinigen Sie die Außenseite des Toasters mit einem feuchten Tuch, wischen Sie das Gerät danach mit einem trockenen Tuch.

Entfernen Sie die Krümmelschublade, schütteln Sie Krümel weg, danach stecken Sie die Krümmelschublade wieder in den Toaster.

Um Beschädigungen des Geräts zu vermeiden, stecken Sie nie fremde Gegenstände in die Schlitze des Toasters. Bewahren Sie das Gerät in einem trockenen und für Kinder unzugänglichem Ort auf.

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

Stromversorgung: 220 - 240 V ~ 50 Hz

Leistung: 800 - 1000 W

Dieses Erzeugnis entspricht allen erforderlichen europäischen und russischen Vorschriften- und hygienischen Vorschriften.

Benutzungsdauer der Teekanne - 5 Jahre

Gewährleistung
Ausführliche Bedingungen der Gewährleistung kann man beim Dealer, der diese Geräte verkauft hat, bekommen. Bei beliebiger Anspruchserhebung soll man während der Laufzeit der vorliegenden Gewährleistung den Check oder die Quittung über den Ankauf vorzulegen.

Dieses Erzeugnis entspricht allen erforderlichen europäischen und russischen Vorschriften- und hygienischen Vorschriften.

Benutzungsdauer der Teekanne - 5 Jahre

Gewährleistung
Ausführliche Bedingungen der Gewährleistung kann man beim Dealer, der diese Geräte verkauft hat, bekommen. Bei beliebiger Anspruchserhebung soll man während der Laufzeit der vorliegenden Gewährleistung den Check oder die Quittung über den Ankauf vorzulegen.

Das vorliegende Produkt entspricht den Forderungen der elektromagnetischen Verträglichkeit, die in 89/336/EWG -Richtlinie des Rates und den Vorschriften 73/23/EWG über die Niederspannungsgeräte vorgesehen sind.

РУССКИЙ

ТОСТЕР

ОПИСАНИЕ

- Отверстия для тостов
- Рычаг включения тостера
- Регулятор степени поджаривания тостов
- Кнопка “Разморозка”
- Кнопка “Подогрев”
- Кнопка “Отмена”
- Место для сматывания сетевого шнура
- Съемный поддон для крошек

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Внимательно прочитайте инструкцию перед началом эксплуатации тостера и сохраните ее для дальнейшего использования.

- Перед включением убедитесь, что напряжение электрической сети соответствует рабочему напряжению тостера.

- Прежде чем включить тостер или вставить вилку в розетку, убедитесь, что ваши руки сухие.

- Не пользуйтесь тостером вне помещения.

- Используйте тостер на сухой, устойчивой поверхности.

- Вокруг тостера всегда должно быть достаточно места для хорошей вентиляции. Не ставьте тостер рядом со шторами, вблизи стен, покрытых обоями, рядом с одеждой, кухонными полотенцами или любыми другими легковоспламеняющимися материалами.

- Использование тостера требует осторожности рядом с поверхностями, которые могут быть повреждены высокой температурой.

- Не используйте тостер для нагрева продуктов, содержащих сахар, джем или варенье.

- Внимание! При длительном поджаривании тосты могут поджариться.

- Во избежание риска возгорания не помещайте в тостер продукты очень большого размера и продукты, завернутые в фольгу.

- Во время приготовления тостов ни в коем случае не накрывайте прибор.

- Всегда отключайте тостер, если вы им не пользуетесь, или перед его чисткой.

- Перед чистой тостера убедитесь, что он остыл.

- Регулярно очищайте поддон. Следите за тем, чтобы крошки не скапливались на нем.

- Не погружайте тостер, вилку сетевого шнура и сам сетевой шнур в воду или любую другую жидкость.

- Не используйте для чистки тостера абразивные или едкие чистящие средства.

- Не допускайте контактов сетевого шнура с острыми краями или спротивно движению его с горючей поверхностью.

- Регулярно осматривайте сетевой шнур, в случае обнаружения малейших признаков повреждения сетевого шнура или признаков неисправной работы обратитесь в авторизованный сервисный центр.

- Запрещается самостоятельная ремонтировать прибор.
- Будьте особенно внимательными, если поблизости от работающего прибора находятся дети или лица с ограниченными возможностями.

- Не разрешайте детям использовать тостер в качестве игрушки.

- Храните прибор в местах, не доступных для детей.

- Тостер предназначен только для бытового использования.

ОСТОРОЖНО!

Металлические части тостера во время работы сильно нагреваются.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Не прикасайтесь к нагревательным элементам во время работы тостера - это опасно.

Никогда не пытайтесь вытащить зажатые тосты из включенного тостера, используйте нож или какой-либо другой металлический предмет, так как скопирование металлического предмета с нагревательным элементом, находящимся под напряжением, может стать причиной удара электрическим током. Отключите тостер от сети, дайте ему время остыть, и только потом осторожно удалите тосты, используя подходящую деревянную лопатку.

Никогда не пытайтесь вытащить зажатые тосты из включенного тостера, используйте нож или какой-либо другой металлический предмет, так как скопирование металлического предмета с нагревательным элементом, находящимся под напряжением, может стать причиной удара электрическим током. Отключите тостер от сети, дайте ему время остыть, и только потом осторожно

ČESKÝ

TOASTER

- POPS**
- 1. Otvory pro toasty
- 2. Sochor spouštěcí toasteru
- 3. Regulator stupně smažení toastů
- 4. Připínaček „Odmrážení“
- 5. Připínaček "Nahřívání"
- 6. Připínaček „Zrušení“
- 7. Místo pro smotávání síťové šňůry
- 8. Snímací podstavec na drobnety

INSTRUKCE PRO PROVOZ

Pozorně přečtěte předpisy před zahájením provozování toasteru i zachovejte jeji pro další použití.

- Před spuštěním se přesvědčete, že napětí elektrické síti odpovídá pracovnímu napětí toasteru.
- Dříve než zapnou toastr nebo vsadíte vidlice do zásuvky, přesvědčete se, že vaší ruce suché.
- Nepoužívejte toaster vně prostorů.
- Použijte toaster na suchém stálém povrchu.
- Okolo toasteru vždy musí být dost prostoru pro dobrou ventilaci. Ne stavte toaster vedle se záclony, nabídku stěn, pokrytých tapetami, vedle odboků, kuchyňskými náčiní nebo libovolnými jinými snadno zapalnými materiály.
- Využití toasteru vymáhá opatrnosti vedle povrchů, které mohou být porušené vysokou teplotou.
- Nepoužívejte toaster pro ohřívání výrobků, obsahujících cukr, džem nebo zavlažňovač.
- Pozor ! Při tvralem toastování toasty zapadlí se.
- V zamezení rizika vznícení ne stavte do toasteru potraviny velmi velkého rozmeru a potraviny, zabalené ve fólii.
- Během přípravě toastů v žádném případě ne prostírejte přístroj.
- Vždy odpojujte toaster, pokud vy jeho ne používáte nebo před jeho čištěním. Vytáhnijte vidlice síťové šňůry z zásuvky, ne natahujtě za šňůru, a držte za vidlice.

- Před čištěním toasteru se přesvědčete, že on chladný.
- Pravidelně čistíte podstavec. Dohlížejte za tím, aby drobnety ne hromadili na něm.
- Ne ponořujte toastr, vidlice síťové šňůry i sámu síťovou šňůru ve vodu nebo libovolnou jinou kapalinu.
- Nepoužívejte pro čištění toasteru, brousicí nebo žíravé čisticí prostředky.
- Ne připouštějte kontakt síťové šňůry s ostrými okraji nebo dotyků s horkým povrchem.
- Pravidelně obhlížejte síťovou šňůru, v případě ochlazení nejmenších příznaků poruchy síťové šňůry nebo příznaků nesprávné práce obraťte se v autorizovan- ný servisní středisko.
- Nesmí se samostatně opravovat přístroj.
- Buďte zejména pozorni, pokud blízko od pracujícího přístroje jsou děti nebo osoby s omezenými možnostmi.
- Ne dovolujte děti využívat toaster jako hračku.
- Chovejte přístroj v místech, ne přístup- ných pro děti.
- Toaster je určený jen pro domácí použití.

- POZOR!** Kovové části toasteru během práce silně nahřívají.
- VAROVÁNÍ:**
- Ne dotýkájte se ohřívačích prvků během práce toasteru - to je nebezpečné.
- Nikdy ne pokoušejte vyprostit upnuté toasty z zapnutého toasteru, používan- ýc pože nebo kterýkoliv jiného kovové- ho předmětu, protože štyk metalického předmětu s ohřívačím prvkem, který je pod napětím, může zavinit udě elektrick- ným proudem. Odpojte toaster od sítí, dejte mu čas na vychladnutí, i jen potom obezřetně odklidte toastr, používajíc vyhovující dřevěnou lopatku.

VYKOŘIŠTĚVÁNÍ TOASTERU

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

- Před prvním použitím toasterem odklidte všechny balící materiály.
- Ne nakládajc toasty, vložte vidlice síťové šňůry do zásuvky, cožte reglulátor stupně smažení (3) na maximální čas i zapněte přístroj, stisknutím na sochor spuštění (2).
- Při prvním zapojení ohřivačí prvky toas- teru ohořívají, proto je možná objevení ne velké dávky kouře - to je normální jev.

UŽITEČNÉ RÁDY

- Stupeň smažení toastů závisí od jeho výšky, druhu i kvality chlebu.
- Nikdy ne neopěkájte příliš jemné nebo silně krajčky, touščka toastu nemusí převyšovat 20 mm.
- Pokud toasty uviznuli, pro jich dostání

odpojte toaster, stisknutím tlačítka (6), vytáhnete vidlice síťové šňůry z zásrčky i dejte mu vychladnout, použijte vyhovu- jící dřevěnou lopatku pro dostání toastů. Ne dotýkejte se ohřívačích prvku - to je nebezpečné.

PŘÍPRAVA TOASTŮ

- Stahnite připravené krajčky chlebu do otvorů pro toasty (1).
- Vložte vidlice síťové šňůry v zásuvku.
- Regulátorem stupně smažení toastů (3) vložte požadovaný čas práce:
 - 1 - minimální stupeň smažení;
 - 6 - nejvyšší stupeň smažení toastů.
- Klepněte na sochor zapojení (2) do jeho upevnění, přitom vzplane nasvícení tlačítka (6).
- Kdy toasty budou hotové, toaster auto- maticky odpojí, sochor zapojení (2) obsadí výchozí polohu, nasvícení tlačítka (6) vyprě.

NAHŘÍVÁNÍ

- V případě nutnosti vy můžete ohřát ochladlý toast.
- Naložte toasty, klepněte na sochor zapo- jení (2), přitom vzplane nasvícení tlačítka (6).
- Klepněte tlačítko (5) „Nahřívání“, přitom vzplane nasvícení tlačítka (5).
- V tomto režimu toasty lze ohřát bez doda- tečného smažení.

ODMRÁŽENÍ

Pro smažení zamražených toastů, stahněte jich do otvorů pro toasty (1), regulátorem stupně smažení (3) vložte požadový čas práce, klepněte na sochor zapojení (2) do jeho upevnění, přitom vzplane nasvícení tlačítka (6), klepněte tlačítko (4) „Odmražení“ - přitom se napoví nasvícení tlačítka.

PŘÍPÍNAČEK „ZRUŠENÍ“

Pokud vy chcete přerušit proces smažení toastů, klepněte na tlačítko (6) „Zrušení“.

ČIŠTĚNÍ A OBSLUHA

Před čištěním se přesvědčete, že přístroj je odpojený od sítí.

Počkejte kdy toaster plně ochladne. Nikdy ne stahujte přístroj ve vodu nebo dal- ší kapaliny.

- Prošlepte vnější povrch toasteru vlhkou látkou, potom otfete jeho do sucha. Vyndejte podstavec pro sbírání drobtů, odklidte drobtý i vložte podstavec na místo.
- V zamezení poruch přístroje nikdy ne stavte perovolané předměty v otvory pro toasty. Chovejte přístroj v suchem chladném mis- tě, nepřipustném pro děti.

TECHNICKÉ CHARAKTERISTIKY
Napětí napájení: 220 - 240 V - 50 Hz
Výkon: 800 - 1000 W

Výrobce si vyhrazuje právo změnit charak- teristiky přístroje bez předchozího upo- znění.

Životnost přístroje - 5 roky

Záruka

Podrobné záruční podmínky poskytne prodejce přístroje. Při uplatňování náro- ků během záruční lhůty je třeba předložit doklad o zakoupení výrobku.

Če
Tento výrobek odpovídá požadavkům na elektromagne- tickou kompatibilitu, stanove- ním direktivou 89/336/EEC a předpisem 73/23/EEC Evropské komise o nízkonapětových přis- trojích.

УКРАЇНСЬКИЙ

ТОСТЕР

ОПИС

- Отвір для тостів
- Важіль вмикнення тостера
- Регулятор ступеню підсмажування тостів
- Кнопка “Розморозжування”
- Кнопка “Підігрівання”
- Кнопка “Адмена”
- Місце для змотування мережного шнуру
- Знімний піддон для крихт

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Уважно перечитайте інструкцію перед початком експлуатації тостера та збережіть її для подальшого використання.

- Перед увімкненням переконайтеся, що напруга електричної мережі відповідає робочій напрузі тостера.
- Перш ніж увімкнути тостер або вставити вилку в розетку, переконайтеся, що ваші руки сухі.
- Не користуйтеся тостером поза приміщеннями.
- Використовуйте тостер на сухій, стійкій поверхні.
- Навколо тостера завжди повинно бути достатньо місця для доброї вентиляції. Не ставте тостер поруч з шторами, близько від стін, вкритих шпалерами, поруч з адеждаж, кухонними ручниками ці любыми іншими легкаузгаральними матеріялами.
- Колн тости приготуються, тостер автоматично вимкнеться, важіль увімкнення (2) займе вихідне положення, підсвічування кнопки (6) згасне.

- Використання тостера потребує обережності поруч з поверхнями, які можуть бути пошкоджені високою температурою.
- Не використовуйте тостер для нагрівання продуктів, що містять цукор, джем або варення.
- Увага! При тривалому підсмажуванні тости можуть спалухнути.
- Задля уникнення ризику спалуху не кладіть в тостер продукти дуже великого розміру та продукти, загорнуті у фольгу.
- Під час приготування тостів ні в якому разі не накривайте прилад.
- Завжди вимикайте тостер, якщо ви ім не користуетесь або перед його чущенням.
- Виймаючи вилку мережного шнуру з розетки, не тягніть за шнур, а тримайтеся за вилку.

- Перед чущенням тостера переконайтеся, що він охолонув.
- Регулярно очищайте піддон. Слідуйте за тим, щоб крихти не накопичувалися на ньому.
- Не занурюйте тостер, вилку мережного шнуру та сам мережний шнур у воду або будь-яку іншу рідину.
- Не використовуйте для чущення тостера абразивні або ідкі чистильні засоби.
- Не допускайте контактв мережного шнуру з гострими краями або його доторкання до гарячих поверхонь.
- Регулярно оглядайте мережний шнур, у випадку виявлення щонайменших ознак пошкодження мережного шнуру або ознак несправної роботи зверніться до авторизованого сервісного центру.
- Забороняється самостійно ремонтувати прилад.
- Будьте особливо уважними, якщо доглядати від працюючого приладу знаходяться діти або особи з обмеженими можливостями.
- Не дозволяйте дітям використовувати тостер в якості іграшки.
- Зберігайте прилад в місцях, недоступних для дітей.
- Тостер призначений тільки для побутового використання.

- Перед чущенням тостера переконайтеся, що він охолонув.
- Регулярно очищайте піддон. Слідуйте за тим, щоб крихти не накопичувалися на ньому.
- Не занурюйте тостер, вилку мережного шнуру та сам мережний шнур у воду або будь-яку іншу рідину.
- Не використовуйте для чущення тостера абразивні або ідкі чистильні засоби.
- Не допускайте контактв мережного шнуру з гострими краями або його доторкання до гарячих поверхонь.
- Регулярно оглядайте мережний шнур, у випадку виявлення щонайменших ознак пошкодження мережного шнуру або ознак несправної роботи зверніться до авторизованого сервісного центру.
- Забороняється самостійно ремонтувати прилад.
- Будьте особливо уважними, якщо доглядати від працюючого приладу знаходяться діти або особи з обмеженими можливостями.
- Не дозволяйте дітям використовувати тостер в якості іграшки.
- Зберігайте прилад в місцях, недоступних для дітей.
- Тостер призначений тільки для побутового використання.

ЖИВОТНОСТ ПРІСТРОЮ - 5 РОКІВ

ЗАРУКА

Podrobné záruční podmínky poskytne prodejce přístroje. Při uplatňování náro- ků během záruční lhůty je třeba předložit doklad o zakoupení výrobku.

Če
Tento výrobek odpovídá požadavkům na elektromagne- tickou kompatibilitu, stanove- ním direktivou 89/336/EEC a předpisem 73/23/EEC Evropské komise o nízkonapětových přis- trojích.

можлива поява невеликої кількості диму – це нормальне явище.

КОРИСНІ ПОРАДИ

- Ступінь підсмажування тосту залежить від його товщини, сорту та якості хліба.
- Ніколи не підсмажуйте занадто тонкі або товсті скибочки, товщина тосту не повинна перевищувати 20 мм.
- Ащо тости застрягли, для того щоб їх витягнути вимкніть тостер, натиснувши кнопку (6), вийміть вилку мережного шнуру з розетки і дайте йому охолонути, використуйте придатну дерев'яну лопатку для витягування тостів. Не торкайтеся нагрівальних елементів – це небезпечно.

ПРИГОТУВАННЯ ТОСТІВ

- Опустіть підготовлені скибочки хліба в отвори для тостів (1).
- Встаєте вилку мережного шнуру в розетку.
- Регулятором ступеню підсмажування тостів (3) встановіть необхідний час роботи.
- Використовуйте тостар на сухій, стійкій поверхні.
- Валок тостера заусідь повинна быть досить месца для доброї вентиляції. Не ставте тостар побч з завеами, збілзку сцен, покpытих шпалерами, побч з адеждаж, кухонными ручниками ці любыми іншими легкаузгаральными матеріялами.
- Натисніть на важіль увімкнення (2) до його фіксації, при цьому загориться підсвічування кнопки (6).
- Колн тости приготуються, тостер автоматично вимкнеться, важіль увімкнення (2) займе вихідне положення, підсвічування кнопки (6) згасне.

ПІДГРІВАННЯ

- За потреби ви можете підігріти остиглі тости.
- Завантажте тости, натисніть на важіль увімкнення (2), при цьому загориться підсвічування кнопки (6).
- Натисніть кнопку (5) "Підігрівання", при цьому загориться підсвічування кнопки (6).
- Колн тости приготуються, тостер автоматично вимкнеться, важіль увімкнення (2) займе вихідне положення, підсвічування кнопки (6) згасне.

РОЗМОРОЖУВАННЯ

Для підсмажування заморожених тостів, опустіть їх в отвори для тостів (1), регулятором ступеню підсмажування (3) встановіть необхідний час роботи, натисніть на важіль увімкнення (2) до його фіксації, при цьому загориться підсвічування кнопки (6), натисніть кнопку (4) "Розморозжування" - при цьому включиться підсвічування кнопки.

КНОПКА "АДМЕНА"

Якщо ви жальде перервати процес підсмажування тостів, натисніть на кнопку (6) "Адмена".

ПІДДОН ДЛЯ ЗБОРУ КРИХТ

Тостер оснащений піддоном для збору крихт (8).

- Для видалення крихт натисніть на піддон (8), вийміть його, видаліть крихти й встановіть піддон на місце.

ЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД

Перед чущенням переконайтеся, що прилад від'єднаний від мережі.

- Дочекайтеся, коли тостер повністю охолонє.
- Ніколи не занурюйте прилад у воду або іншу рідину.
- Не дозволяйте дзетям використовувати тостер вологою тканиною, потім витріть його досука.
- Вийміть піддон для збору крихт, видаліть крихти й встановіть піддон на місце.
- Задля уникнення пошкодження приладу ніколи не кладіть сторонні предмети в отвори для тостів.
- Зберігайте прилад в сухому прохолодному місці, недоступному для дітей.

ОБЕРЕЖНО!
Металеві частини тостера під час роботи сильно нагріваються.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

- Неторкайтеся нагрівальними елементами під час роботи тостера - це небезпечно.

- Ніколи не намагайтесь вийняти засткнуті тости з увімкненого тостера, використовуючи ніж чи будь-який інший металевий предмет, оскільки доторкання металевого предмету до нагрівального елемнту, що знаходиться під напругою, може стати причиною ураження електричним струмом. Відключіть тостер ввід мережі, дайте йому час охолонути, й тільки потім обережно видаліть тости, використовуючи придатну дерев'яну лопатку.

ЕКСПЛУАТАЦІЯ ТОСТЕРА

ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ

- Перед першим використанням тостера зніміть всі пакувальні матеріали.
- Не завантажуйте тости, вставте вилку мережного шнуру в розетку, встановіть регулятор ступеню підсмажування (3) на максимальний час та увімкніть прилад, натиснувши на важіль увімкнення (2).
- При першому увімкненні нагрівальні елементи тостера обгоряють, тому

Če
Даний вироб відповідє вимогам до електромагнітної сумісності, що пред'являютьсє директивою 89/336/EEC Ради Європи й розпорядженням 73/23/EEC по низьковольтних апаратурах.

Če
Тотнот виробк відповідє вимогам до електромагнітної сумісності, що пред'являютьсє директивою 89/336/EEC Ради Європи й розпорядженням 73/23/EEC по низьковольтних апаратурах.

БЕЛАРУСКІ

ТОСТАР

АПІСАННЕ

- Адтуліны для тостаў
- Рычаг уключэння тостара
- Рэгулятар ступені падсмажвання тостаў
- Кнопка “Размарозка”
- Кнопка “Падгрэў”
- Кнопка “Адмена”
- Месца для змотвання сеткавага шнура
- Здымны паддон для дробак

ІНСТРУКЦЫЯ ПА ЕКСПЛУАТАЦЫЇ

Уважліва прачытайце інструкцыю перад пачаткам эксплуатацыі тостара і захавайце яе для далейшага выкарыстання.

- Перед уключэннем пераконаеца, што напруга электрычнага сеткі адпавядае працоўнай напрузе тостара.
- Перш чым уключыць тостар ці уставіць вилку ў разетку, пераконайцеся, што вашы рукі сухія.
- Не карыстаўцеся тостарам па-за памяшканнем.
- Выкарыстоўвайце тостар на сухой устойлівай паверхні.
- Валок тостара заўсёды павінаа быць досыць месца для доброа вентиляцыі. Не ставце тостар побач з завеамі, зблізку сцен, пакрытых шпалерамі, побач з адеждаж, кухонными ручнікамі ці любымі іншымі легкаузгаральнымі матэрыяламі.
- Натісніце на рычаг уключэння (2) да яго фіксацыі, пры цьому загарыцца падсвятленне кнопкі (6).
- Калі тосты прыгатуцца, тостар аўтаматычна адключыцца, рычаг уключэння (2) займе зыходнае становішча, падсвятленне кнопкі (6) выключыцца.

- Рэгулятарам ступені падсмажвання тостів (3) усталюйце неабходны час работы.
- Використовуйте тостер на сухой, стійкій поверхні.
- Валок тостера заусідь повинна быть досить месца для доброа вентиляції. Не ставте тостар побч з завеами, збілзку сцен, покpытих шпалерами, побч з адеждаж, кухонными ручниками ці любыми іншымі легкаузгаральными матеріялами.
- Натисніть на важіль увімкнення (2) до його фіксації, при цьому загориться підсвічування кнопки (6).
- Колн тости приготуються, тостер автоматично вимкнеться, важіль увімкнення (2) займе вихідне положення, підсвічування кнопки (6) згасне.

ПІДГРІВАННЯ

- За потреби ви можете підігріти остиглі тости.
- Завантажте тости, натисніть на важіль увімкнення (2), при цьому загориться підсвічування кнопки (6).
- Натисніть кнопку (5) "Підігрівання", при цьому загориться підсвічування кнопки (6).
- Колн тости приготуються, тостер автоматично вимкнеться, важіль увімкнення (2) займе вихідне положення, підсвічування кнопки (6) згасне.

РОЗМОРОЖУВАННЯ
Для підсмажування заморожених тостів, опустіть їх в отвори для тостів (1), регулятором ступеню підсмажування (3) встановіть необхідний час роботи, натисніть на важіль увімкнення (2) до його фіксації, при цьому загориться підсвічування кнопки (6), натисніть кнопку (4) "Розморозжування" - при цьому включиться підсвічування кнопки.

КНОПКА "АДМЕНА"
Якщо ви жальде перервати процес підсмажування тостів, натисніть на кнопку (6) "Адмена".

ПІДДОН ДЛЯ ЗБОРУ ДРОБАК

Тостар забяспечаны паддонам для збору дробак (8).

Для видалення дробак націсніце на паддон (8), вийміце яго, выдаліце дробкі і ўсталюйце паддон на месца.

ЧЫСТКА І СЫХОД

Перад чыстай пераконаеца, што прыбор адключаны ад сеткі.

Дачакайцеся, калі тостар цалкам астыне.

Ніколі не апуськайце прыбор у ваду ці іншыя асадыцы.

Пратрыце вонкавую паверхню корпуса тостара вільготнай тканінай, затым вытрыце яго насуха.

Выміце паддон для збору дробак, выдаліце дробкі і ўсталюйце паддон на месца.

Каб пазбегнуць пашкоджэння прыбора ніколі не змяшчайце староннія прадметы ў адтуліны для тостаў.

Захоўваеце прыбор у сухім прахалодным месцы, недасяжым для дзяцей.

Тэрмін службы прыбора - 5 гады

Гарантыя

Докладны ўмовы гарантыі можна атрымаці в дылера, у якога была набыта апаратура.
Пры прад'яўленні будь-якай прэтэнзіі пратому тэрміну ді гарантыі гарантыі варто прад'явіці чек або квитанцыю про покупку.

Če
Дадзены выбар адпавядає патрабаванням ЕМС, якія выказаны ў дырэктыве ЕС 89/336/EEC, і палажэнням закона аб прытрымліванні напругання (73/23/EC)

Če
Дадзены выбар адпавядає патрабаванням ЕМС, якія выказаны ў дырэктыве ЕС 89/336/EEC, і палажэнням закона аб прытрымліванні напругання (73/23/EC)

ЭКСПЛУАТАЦІЯ ТОСТЕРА
ПЕРАД ПЕРШЫМ ВИКАРЫСТАННЕМ

- Перед першим використанням тостера зніміть всі пакувальні матеріялы.
- Не завантажуйте тости, вставте вилку сеткавага шнура ў разетку, усталюйце регулятор ступені підсмажвання (3) на максимальны час і уключіце прыбор, натиснувши на рычаг уключення (2).
- При першому увімкненні нагрівальныя елементи тостера абгаряють, тому

магчыма з'яўленне невялікай колькасці дыму - гэта звычайная з'ява.

КАРЫСНЫЯ РАДЫ

- Ступінь падсмажання тоста залежыць ад яго таўшчыні, гатунку і якасці хліба.
- Ніколі не падсмажвайце занадта тонкія ці тоўстыя лустачкі, таўшыня тоста не павінаа перевищувати 20 мм.
- Калі тосты застряліся, для іх вымання адключыце тостар, націснувши кнопку (6), вийміть вилку сеткавага шнура з разеткі і дайте яму астыць, выкарыстоўвайце падыходячую драўляную лопатку для вымання тостаў.
- Не датыкайцеся да нагрівальных элементат - гэта небяспечна.

ПАДРЫХОТКА ТОСТАЎ

- Апусьціце падыгтаваныя лустачкі хлеба ў адтуліны для тостаў (1).
- Устаўце вилку сеткавага шнура ў разетку.
- Рэгулятарам ступені падсмажвання тостів (3) усталюйце неабходны час работы.
- Використовуйте тостер на сухой, стійкій поверхности.
- Валок тостера заусідь повинна быть досыць месца для доброа вентиляції. Не ставте тостар побч з завеами, збілзку сцен, покpытих шпалерами, побч з адеждаж, кухонными ручниками ці любымі іншымі легкаузгаральнымі матэрыяламі.
- Натісніце на рычаг уключэння (2) да яго фіксацыі, пры гэтым загарыцца падсвятленне кнопкі (6).
- Калі тосты прыгатуцца, тостар аўтаматычна адключыцца, рычаг уключэння (2) займе зыходнае становішча, падсвятленне кнопкі (6) выключыцца.

- Рэгулятарам ступені падсмажвання тостів (3) усталюйце неабходны час работы.
- Використовуйте тостер на сухой, стійкій поверхности.
- Валок тостера заусідь повинна быть досыць месца для доброа вентиляції. Не ставте тостар побч з завеами, збілзку сцен, покpытих шпалерами, побч з адеждаж, кухонными ручниками ці любымі іншымі легкаузгаральнымі матэрыяламі.
- Натісніце на рычаг уключэння (2) да яго фіксацыі, пры гэтым загарыцца падсвятленне кнопкі (6).
- Калі тосты прыгатуцца, тостар аўтаматычна адключыцца, рычаг уключэння (2) займе зыходнае становішча, падсвятленне кнопкі (6) выключыцца.

ПАДАГРЭЎ

- Прынеабходнасці вы можаце падыгріць астывыя тосты.
- Загружце тосты, націсніце на рычаг уключэння (2), пры гэтым загарыцца падсвятленне кнопкі (6).
- Натісніце кнопку (5) "Падгрэў", пры гэтым загарыцца падсвятленне кнопкі (6).
- У гэтым рэжыме тосты можна падыгріць